



Založený v roku 1930



ŽELEZIARNE
PODBREZOVÁ

PODBREZOVAN 14

Dvojtyždenník Železiarní Podbrezová a.s. | ročník LXIV | vyšlo 11. júla 2008

Dnes v čísle:

1 Júnová bilancia

2 O tepelnom hospodárstve

3 V ŽP Trade Bohemia

4 Študentské okienko

5 Čitateľská súťaž

6 Aktuálne zo športu

Prihovára sa vám Ing. Vladimír Soták, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Vážení spolupracovníci.

Nebýva zvykom, aby som sa vám prihovárал v tak krátkom intervale dvakrát za sebou. V mojom poslednom príhovore som však upozorňoval, že vstupujeme do nepriaznivého obdobia. Po štyroch za sebou nasledujúcich úspešných rokoch, došlo na prelome rokov 2007 a 2008 k zásadnému nárastu cien vstupov. Situácia pretrváva, čoho dôsledkom predpokladáme v druhom i treťom štvrťroku záporné čísla v prevádzkovom výsledku hospodárenia našej spoločnosti.

Už pred konaním valného zhromaždenia predstavenstvo rozhodovalo o tom, či pristúpiť k zmene premiového poriadku. Podľa roky platných pravidiel, kde podmienkou k vyplateniu prémie je kladný prevádzkový výsledok hospodárenia, by totiž zamestnanci mali mať v priebehu týchto šiestich mesiacov prémie krátené. Rozhodnutie, ku ktorému predstavenstvo pristúpilo, aj na úkor chýbajúcich finančných prostriedkov, je neštandardné. Problém bude momentálne riešiť bez zásahu do miezd zamestnancov.

Väčšina z vás je iste informovaná, že aj akcionári spoločnosti Železiarne Podbrezová dostanú za rok 2007 vyplatených päťdesiat korún za jednu akciu, nie sto korún, ako tomu bolo za rok 2006, pri zrovnateľne slabších výsledkoch hospodárenia.

Jednoducho, povinnosťou predstavenstva je veľmi prezieravo hľadiť dopredu a spoločnosť riadiť tak, aby prežila popri úspešných rokoch aj v časoch, keď trh pred nás stavia veľmi negatívne podmienky.

Je dôležité, aby ste si všetci uvedomili túto skutočnosť. Naším východiskom z momentálne nepriaznivej situácie je na jednej strane úspora nákladov a na strane druhej sú aktivity, ktoré vyvíjajú ob-

Bez zásahu do miezd

chodníci tak, aby ceny našej produkcie pokryli všetky náklady a zabezpečili spoločnosti zisk.

Predstavenstvo na môj podnet rozhodlo, že z uvedených dôvodov budeme prijímať do pracovného pomeru v druhom polroku len absolventov nášho Súkromného stredného odborného učilišťa hutníckeho a štipendistov. Inak len v skutočne odôvodniteľných, mimoriadnych prípadoch. Pokiaľ vzniknú vo výrobných prevádzkarňach situácie, že budú chýbať ľudia, vrátíme sa k riešeniu tak, ako sme to robili v minulosti. Do výroby budú preraďovaní technicko - hospodárski pracovníci. Sme si vedomí, že v minulosti títo zamestnanci, najmä z výrobných prevádzkarní, hľadali spôsoby ako sa tomu vyhnúť. Musíme si však uvedomiť, že cesta zvyšovania produktivity práce je jediná, ktorou môžeme smerovať k úspešným výsledkom hospodárenia. Akékoľvek snahy, špekulácie a nerešpektovanie rozhodnutí predstavenstva sú pre ďalšie hospodárenie spoločnosti neprijateľné.



Zachytil som snahy o aktivity niektorých novozvolených nespoľahlivých funkcionárov odborov. Odkazujem im, že najprv nech nič dokážu, až potom môžu diskutovať. Som pripravený na akúkoľvek diskusiu o krokoch, ktoré budú mať vplyv na kladný výsledok hospodárenia spoločnosti.

Vážení spolupracovníci,

ak sú Železiarne Podbrezová úspešnou spoločnosťou, tak je to len preto, že filozofia predstavenstva, ktorou riadi túto spoločnosť, je správna. Som presvedčený, že opäť preklenieme nepriaznivé obdobie a podarí sa nám tento rok ukončiť s kladným výsledkom hospodárenia, v súlade s obchodným a finančným plánom, aby sme mohli vyplatiť zamestnancom aj vianočný plat.

Do tridsať dní od vyhlásenia konverzného kurzu bude na Slovensku odštartované dvojité zobrazovanie všetkých cien. Potrvá až do konca roku 2009. Duálne ceny budú uvedené pri všetkých tovaroch, v službách, na výplatných páskach či na dôchodkových výmeroch. Nie je potrebné obávať sa, že pri zaokrúhľovaní budú ukrátené. Všetky platby od štátu, zamestnávateľov alebo povinných inštitúcií ľuďom sa budú zaokrúhľovať na eurocenty smerom nahor. Naopak, povinné platby občanov štátu sa budú zaokrúhľovať nadol.



Leto v Repišti objektívom V. Kúkolovej. Čítajte na 5. strane

KONVERZNÝ KURZ URČENÝ

Od 1. januára budúceho roka budeme svoje koruny vymieňať za euro v definitívnom konverznom kurze 30,1260 SKK/EUR. Stanovila ho 8. júla Rada ministrov financií Európskej únie (Ecofin), čím zavŕšila formálny prístupový proces Slovenska do eurozóny.

Takto stanovený konverzný kurz sa musí použiť pri prepočítavaní všetkých aktív a pasív a všetkých hodnôt v korunách, neskrátený. Znamená to, že sumy v korunách sa musia vydeliť šesťciferným koeficientom konverzného kurzu. Reálne bude tento kurz použitý najskôr 1. januára 2009 na prepočet všetkých hodnôt vedených v korunách na euro. Dovtedy bude využívaný iba na účely duálneho zobrazovania. Iný, ako konverzný kurz, nie je možné pri reálnej konverzii slovenskej koruny na euro použiť.



EURO - INFO

Výmena prostredníctvom banky

Pravidlá, termíny a možnosti na výmenu slovenských bankoviek a mincí za eurovú hotovosť po zavedení eura na Slovensku sú nastavené tak, aby občania mali čo najmenej úloh a povinností.

Výmenu korún za eurá budú robiť len banky priamo vo svojich pobočkách. Týmto službami ani ich sprostredkovateľmi nebudú poverené žiadne osoby, ktoré by mali navštevovať obyvateľov v domácnostiach.

Korunové bankovky a mince bude možné od 1. januára 2009 bezplatne zameniť za eurá:

- mince v bankách do 30. júna 2009,
- bankovky v bankách do 31. decembra 2009,
- mince v Národnej banke Slovenska do 31. decembra 2013,
- bankovky v Národnej banke Slo-



venska bez časového obmedzenia.

S cieľom predísť problémom pri výmene korunovej hotovosti sa verejnosti odporúča:

1. Uložte si svoje úspory na účet ešte pred zavedením eura.

Koruny na účte vám banka sama automaticky zmení na eurá, bez akýchkoľvek poplatkov, bez žiadostí z vašej strany. Slovenské koruny na vašom účte prepočíta banka na eurá presne podľa oficiálne stanoveného konverzného kurzu. Banka si nemôže určiť žiaden iný kurz. Ponuky od neznámych osôb na výmenu „výhodnejším“ kurzom musia byť podozrivé, nakoľko sa s nimi

spája riziko šírenia falošných peňazí.

2. Vyhňte sa výmenám na ulici, alebo ponukám od osôb vydávajúcich sa za predstaviteľov bánk, samospráv, alebo iných inštitúcií, ktorí vás môžu navštíviť u vás doma. Nik nemá právo žiadať od vás informácie o tom, koľko máte doma peňazí, aké sú sériové čísla vašich bankoviek, alebo ako a kedy si ich plánujete vymeniť za eurá. Peniaze, ktoré si neuložíte teraz na účet, je najlepšie vymeniť za eurá vo výkonnej banke po zavedení eura.

3. Banka od vás nebude požadovať kvôli prechodu na euro žiadne informácie.

Nepodávajte nikomu pod zámienkou prechodu na euro informácie o prístupe k vášmu účtu, ako napr. číslo účtu, heslá, alebo PIN kód!

(euroinfo)



Nikto nebude *Napísali iní* bohatší ani chudobnejší

Obľúbenou témou je napríklad poukazovať na to, že po prechode na euro budú Slováci zarábaf menej ako tisíc eur za mesiac, kým vo viacerých krajinách eurozóny je ešte aj minimálna mzda vyššia. Ťažko sa dá s týmto - mimochodom pravdivým - tvrdením polemizovať, háčik je však v tom, že to vôbec ne súvisí so zavedením eura. Výška miezd predsa platí aj v súčasnosti, euro len umožní ľahšie porovnávanie. Tým, že vymeníme jedny farebné papiere za druhé, ešte nikto nebude ani bohatší ani chudobnejší.

Oponenti by iste povedali, že nízke platy a európske ceny doňtia občanov k utiahnutiu opaskov. Opäť však treba dodať, že tým istým kurzom, ktorým prepočítavajú platy, sa zmenia aj ceny. Inak povedané, presne také isté množstvo tovarov a služieb si kúpite zo svojho nového „eurového“ platu ako zo starého korunového.

(L. Ódor, Pravda)



Zoznámte sa so zákonmi

Čo pripravuje nový cestný zákon?

lefonovať za volantom bez hands free, zaplatí päťtisíc korún a ak ujde z miesta nehody alebo inak závažne poruší dopravné predpisy, zaplatí až 40 tisíc korún.

Nový cestný zákon ruší nulovú toleranciu alkoholu za volantom. Vodič bude môcť beztriestne nafúkať 0,2 promile alkoholu.

Zmeny prináša aj v povolených rýchlostiach. V obciach bude najvyššia rýchlosť päťdesiatka. Na diaľniciach sa zvýši minimálne povolená rýchlosť na osemdesiat kilometrov za hodinu. Vozidlá s nižšou rýchlosťou budú musieť opustiť slovenské diaľnice. Pri diaľničných obchvatoch prechádzajúcich cez obce sa zvýši rýchlosť zo súčasných osemdesiat kilometrov za hodinu na deväťdesiatku. Vodič je povinný po celý rok jazdiť s rozsvietenými svetlami. Psychotesty budú mu-

sieť absolvovať šoféri kamiónov a autobusov a „recidivisti“ dopravných priestupkov.

Ochranná prilba bude pre cyklistov povinná. Dospelí budú mať túto povinnosť počas jazdy mimo obce, deti do pätnásť rokov sa nebudú môcť bicyklovať bez ľudí starších ako pätnásť rokov. Samy sa budú môcť na bicykli pohybovať len v obytných štvrtiach alebo na dopravnom ihrisku. V prípade zníženej viditeľnosti budú potrebovať cyklisti reflexné oblečenie. Táto povinnosť sa týka aj chodcov idúcich po ceste.

Za dopravnú nehodu bude polícia považovať len takú, pri ktorej došlo k škode vyššej ako 120 - tisíc korún.

Parkovanie na chodníku bude možné, ak vodič nechá pre chodcov priestor jeden a pol metra.

(internet)



Poludňajšia siesta.

Foto: E. Vlčkova

naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa

Meníte stravovacie návyky počas leta?

Zhovárala sa: V. Kúkolová
Foto: O. Kleinová



ING. JOZEF ŠVANTNER,
oceliareň

- Ani veľmi nie. V jedálničku mám menej mäsitej stravy, prevláda viac zeleniny a ovocia. Mení sa samozrejme môj pitný režim, denne vypijem viac o dva litre tekutín.



VLADIMÍR KALICKÝ,
centrálne údržba

- V lete zo svojich stravovacích návykov vlastne nič zásadné nemením. Samozrejme, že zjem viac zeleniny, papriky, paradajok a zvyšujem príjem tekutín



JOZEF RIDZOŇ,
energetika

- Viac jedávam mliečne výrobky, častejšie zeleninu a ovocie z vlastnej produkcie, napr. papriku, čerešne... Potrebujem aj viac tekutín, pretože sa viac potím.



MIROSLAV HORVÁTH,
oceliareň

- V letnom období jem viac ovocia a zeleniny z vlastných zásob, vypestovaných v záhradke. V lete častejšie konzumujem ľahšie jedlá a pijem oveľa viac tekutín.



ZUZANA ŠVANTNEROVÁ,
oceliareň

- Veľmi svoje návyky nemením. Dôležitejší je pitný režim, čaje a voda. Ja si každodenne doprajem šálku bylinkového čaju, vlažný ma v lete najlepšie osvieži.

VÝROBNÁ OBLASŤ:

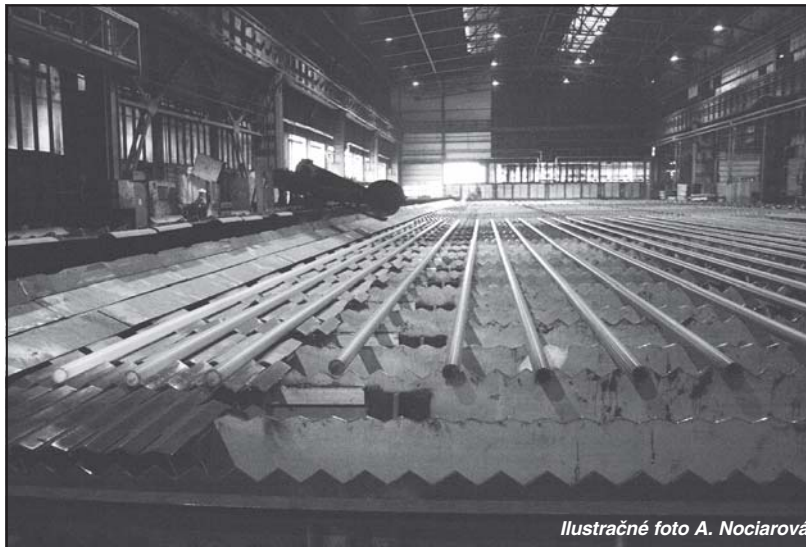
Oceliarení svoje výrobné mesačné úlohy splnila, manko vo výrobe, získané v apríli, sa podarilo trochu znížiť a všetky výrobné sklzy predaja boli v priebehu minulého mesiaca zlikvidované. Keďže aj v júni pokračoval zvýšený dopyt o plynulo odlievane bloky zo strany externých odberateľov, pravidelnými rozbormi a operatívnym zostavením plánov liatia bola dosiahnutá v poradí tretia najvyššia hodnota predaja. Zároveň boli vytvorené podmienky pre pravidelnú nakládku hotových výrobkov, ktorá v minulom mesiaci dosiahla svoju najvyššiu hodnotu.

Vo valcovní bezšvíkových rúr boli v júni výrobné úlohy v distribučnej výrobe splnené, ba mierne prekročené. Splnenie plánovaných úloh bolo zaznamenané aj v nakládke. V tretej dekáde mesiaca bola vykonaná plánovaná štvordňová stredná oprava technologického zariadenia, zameraná hlavne na kontrolu pretlačovacej stolice, včítane pastorkov a nisteje krovej pece pred redukčnou. Aj keď oprava bola časovo krátka, nevyskytli sa po nej vážnejšie poruchy, čo svedčí o jej kvalite a pripravenosti trate pre ďalšie obdobie.

Vo zvarovni rúr veľkých priemerov boli v minulom mesiaci pod vplyvom vyššieho počtu zákaziek úlohy výroby aj nakládky prekročené. Pozoruhodná je aj dosiahnutá hodnota vo výkonnosti, čo svedčí, že táto prevádzkareň je z hľadiska výrobkov zo zvarovaných rúr veľkých priemerov veľmi flexibilná a schopná zabezpečovať aj náročné investičné celky.

BILANCIA JÚNOVÝCH VÝSLEDKOV

Pred niekoľkými dňami sme vstúpili do druhého polroka 2008. Z hľadiska plnenia výrobných úloh pri bilancii uplynulého polroka môžeme konštatovať, že stanovené zábery v hmotnostných ukazovateľoch vo väčšine výrobných prevádzkarní boli splnené. Prispel k tomu pomerne dostatočný počet zákaziek jednotlivých druhov výrobkov. V hodnotenom období neboli splnené výrobné úlohy len vo výrobe ocele, v ťahárni rúr vo výrobe zvarovaných rúr a v hutníckej druhovýrobe vo výrobkoch z bezšvíkových rúr a zo zvarovaných rúr. Plánované hodnoty ostatných druhov výrobkov boli splnené.



Ilustračné foto A. Nociarová

V ťahárni rúr bola v júni dosiahnutá veľmi dobrá situácia v odbyte bezšvíkových ťahaných rúr, čo sa odrazilo na dosiahnutých výsledkoch. Výrobné úlohy, aj úlohy nakládky, boli v hmotnostných jednotkách prekročené. Priaznivá situácia pokračovala aj v odbyte oblúkov. Po dôkladnom zhodnotení technického stavu zariadenia oblúkarne bolo rozhodnuté o presune strednej opravy z júna na termín realizácie investičnej akcie. Zvýšenie výrobnéj kapacity oblúkarne sa prejavilo v prekročení úloh ako vo výrobe, tak aj v nakládke oblúkov a redukcií. Horšia bola situácia v komodite zvarovaných rúr malých priemerov. Vzhľadom na vplyv rastúcich materiálových nákladov, a tým aj ceny, sa tieto výrobky stávajú pre našich odberateľov nezaujímavými. Zákaziek bolo málo, úlohy výroby a nakládky splnené neboli.

V prevádzkarni hutnícka druhovýroba nedosiahol počet zákaziek na výrobky z bezšvíkových rúr, hydraulických rúr a zo zvarovaných kalibrovovaných rúr plánované zábery a už sa prejavili vplyvy letného obdobia, kedy tradične máme menej zákaziek. Výrobné úlohy v týchto druhoch výrobkov neboli splnené. Po dlhšom čase sme získali tri zákazky na výrobky zo zvarovaných ťahaných rúr, ktoré boli v priebehu júna zrealizované.

Výrobné úlohy v hmotnostných ukazovateľoch v jednotlivých prevádzkarniach bol dobrým mesiacom. Aj keď bola dosiahnutá najvyššia hodnota nakládky tovaru, vysoký objem tovaru však automaticky neznamená zisk. Z dôvodu nepriaznivého vývoja nákupných, ale aj predajných cien, očakávame za minulý mesiac prevádzkový výsledok - stratu. Počet júlových zákaziek je v najväčších výrobných prevádzkarniach obdobný, ako v predchádzajúcom mesiaci, rapídne menej ich je v hutníckej druhovýrobe, v ktorej z uvedeného dôvodu plánujeme nariadiť týždňovú celoprevádzkovú dovolenku.

oceleového šrotu v máji sme zaznamenali v júni, v porovnaní s predchádzajúcim mesiacom, ďalšie zvýšenie ceny oceleového šrotu o šesťnásť percent. Pri týchto vplyvoch sme v histórii spoločnosti dosiahli najvyššiu spotrebu všetkých nakupovaných materiálov v mesiaci. Úpravy predajných cien sa prejavili v júni čiastočne. Výraznejšie zvýšenie predajných cien predpokladáme v auguste a v septembri.

Jún z posudzovania plnenia výrobných úloh v hmotnostných ukazovateľoch v jednotlivých prevádzkarniach bol dobrým mesiacom. Aj keď bola dosiahnutá najvyššia hodnota nakládky tovaru, vysoký objem tovaru však automaticky neznamená zisk. Z dôvodu nepriaznivého vývoja nákupných, ale aj predajných cien, očakávame za minulý mesiac prevádzkový výsledok - stratu. Počet júlových zákaziek je v najväčších výrobných prevádzkarniach obdobný, ako v predchádzajúcom mesiaci, rapídne menej ich je v hutníckej druhovýrobe, v ktorej z uvedeného dôvodu plánujeme nariadiť týždňovú celoprevádzkovú dovolenku.

K plneniu vytýčených úloh prajeme celému kolektívu akciovej spoločnosti pevné zdravie a pracovnú pohodu. Tým, ktorí nastupujú na dovolenku, prajeme jej príjemné prežitie a dokonalé zotavenie a načerpanie dostatku nových síl.

Ing. Anton Mojžiš, asistent výrobného riaditeľa
Ing. Milan Majer, vedúci odboru ekonomického plánovania

EKONOMICKÁ OBLASŤ:

Po prudkom zvýšení cien

Racionalizácia tepelného hospodárstva v Železiarňach Podbrezová a.s.

Návratnosť odhadovaná do troch rokov

Neustále sa zvyšujúce ceny palív a energií nútia všetkých výrobcov, aj odberateľov tepla, stále sa zamýšľať nad efektívnosťou ako jeho výroby, tak aj distribúcie. Ani naša firma nezostáva pozadu a snaží sa v dostatočnom časovom predstihu pripravovať a realizovať opatrenia na znížovanie týchto neustále rastúcich nákladov. Ešte v roku 2005 bola vypracovaná štúdia s názvom „Racionalizácia tepelného hospodárstva v Železiarňach Podbrezová a.s.“, zameraná na decentralizáciu zásobovania teplom a teplou vodou v starom závode. Následne bol na základe štúdie vypracovaný realizačný projekt a po získaní stavebného povolenia sme pristúpili aj k samotnej realizácii. Pre veľký rozsah prác bola rozdelená na dve etapy. V roku 2007 bolo v rámci 1. etapy zrealizovaných deväť plynových blokových kotolní. V troch výrobných halách bolo inštalované vykurovanie infražiaricmi.

Od mája tohto roku pokračuje rekonštrukcia tepelného hospodárstva realizáciou zvyšných desiatich blokových kotolní a inštaláciou vykurovania infražiaricmi v siedmich výrobných halách. V blokových kotolniach, ale aj vo výrobných halách, je inštalovaná najmodernejšia vykurovacia technika. Napríklad v kotolniach sú inštalované kondenzačné kotly s účinnosťou dosahujúcou až 108 percent, pričom spĺňajú aj najprísnejšie

kritéria kladené na emisie. Monitorovanie a riadenie vykurovania bude sústredené na jednom mieste. Operátor v centrálnom velíne bude mať komplexný prehľad o aktuálnej spotrebe zemného plynu, aj o výrobe tepla v jednotlivých kotolniach. V prípade potreby bude môcť operatívne zasiahnuť a riešiť vzniknuté problémy. To všetko umožní moderná výpočtová technika, pretože kotolne a infražiarice, okrem toho že budú mať nezávislý riadiaci systém,

budú prostredníctvom komunikačného systému pripojené aj na centrálny dispečing. Protokolárne odovzdanie celého dieľa je plánované do 31. augusta 2008.

Po zrealizovaní rekonštrukcie tepelného hospodárstva v starom závode bude v niektorých jeho častiach celkom zrušený starý - parný systém zásobovania teplom a teplou vodou. Očakávame, že nový spôsob prinesie značné úspory vo výrobe tepla a tým úspory zemného plynu, pretože teplo sa bude vyrábať v mieste jeho spotreby. Budú odstránené straty na dlhých parných trasách. Výroba tepla bude oveľa efektívnejšia, pretože bude pružne reagovať na potreby jednotlivých prevádzkarní. Zároveň bude možné okamžité sledovanie a vyhodnocovanie nákladov na výrobu tepla. Návratnosť vynaložených finančných prostriedkov je odhadovaná do troch rokov.

Ing. Ivan Kolaj, Tttr



Ilustračné foto O. Kleinová

Zo života spoločností skupiny



S Ing. Čestmírom Němcom, generálnym riaditeľom ŽP Trade Bohemia, a.s.

Musíme udržať krok s konkurenciou

Je tu polrok a namieste je preto otázka, či sa vám darí plniť novoročné predsavzatia.

- Aj keď prvý polrok roku 2008 nie je ešte uzatvorený, už dnes môžeme povedať, že v prevažnej miere sa nám podarilo plánované úlohy naplniť. Plánovaný ukazovateľ tržieb za predaj rúr bol prekročený (za 1.-5.) 2008 o 8 percent a plánovaný výsledok hospodárenia sme za rovnaké obdobie prekročili až o 26 percent.

Čo sa týka plnenia plánu hodnoteného obdobia vo fyzických jednotkách, predaj presných rúr zo Železiarní Podbrezová a ŽP TTS Svinov bol splnený na 100 percent a predaj lupy pre ŽP TTS Svinov, ktorý je závislý od požiadaviek ŽP TTS, s ohľadom na výrobu presných rúr, bol splnený na 107 percent. Predaj oblúkov zo ŽP i ŽP TTS Svinov bol prekročený v porovnaní s plánom o 13 percent, predaj zváraných rúr veľkých priemerov sa nám podarilo naplniť na 100 percent a predaj hutnickej druhov výroby na 120 percent.

V predaji valcovaných rúr sa nám podarilo splniť plánované úlohy len na 88 percent, predaj presných zváraných rúr kalibrovaných na 79 a ťahaných na 50 percent. Na predaj sortimentu valcovaných rúr nepriaznivo



ovplyvňuje zvýšený dovoz lacnejších rúr zo zahraničia (Rumunsko, Ukrajina a Čína) a jednak veľmi nízke ceny v podnikovej predajni Arcelor Mittal v Ostrave, kde si predovšetkým maloobchodníci mohli nakúpiť rúry v štandardnom prevedení za veľmi nízke ceny (zhruba 20 korún za kilogram).

Navyše, Arcelor Mittal Ostrava upustil pri výpočte cien od rôznych prírátok, čo malo v konečnom dôsledku výrazný vplyv na konečnú cenu pre odberateľov.

Cenový rozdiel medzi našimi cenami a cenami Arcelor - u Mittal Ostrava v štandardnom prevedení predstavuje zhruba 5 percent a prírátok je potrebné ešte cenu dopraviť do Českej republiky. V kategórii konštrukčných a kotlových ocelí je tento rozdiel výrazne vyšší. Čo sa týka predaja zváraných pres-

ných rúr, 50 - percentné zníženie predaja v porovnaní s plánom, je spôsobené takisto nižšími cenami pri konkurencii.

Z hladiska predaja valcovaných rúr bol pre vás už štart do nového roka trochu komplikovaný.

- Ako som spomenul, stav pri predaji valcovaných rúr sa zatiaľ nezmenil.

Konkurenčné ceny sú pre odberateľov naďalej výhodnejšie a k tejto skutočnosti sa pridružil

ešte fakt, že niektorí odberatelia prechádzajú na používanie lacnejších zváraných rúr – bohužiaľ, nie z našej produkcie.

Aké sú prognózy na nasledujúce mesiace?

- V sortimente presných ťahaných rúr za studena predaj kopíruje plánované množstvo, aj keď v priebehu druhého štvrťroka došlo k miernemu poklesu odberov z pohľadu veľkoobchodných spoločností. Od koncových odberateľov v súčas-

nosti nemáme k dispozícii informácie o klesajúcich výrobných potrebách. Predpokladáme, že distribúcia presných rúr bude do konca roka korešpondovať so stanoveným obchodným plánom. Očakávame, že odbyt valcovaných rúr počas dovolenkového obdobia poklesne.

V nasledujúcich týždňoch, mesiacoch, sa musíme orientovať na udržanie kroku s konkurenciou, predovšetkým, čo sa týka stabilizácie cien a sústrediť sa na oblasť energetiky. O.K



Ilustračné foto A. Nociarová

Príprava zváračov z eurofondov

Zváračská škola SSOUH ŽP a.s. zrealizovala od januára tohto roku druhú etapu prípravy zváračov nášho regiónu v rámci projektu, financovaného z finančného príspevku európskych sociálnych fondov, s názvom „Návrat osôb s nedostatočnou kvalifikáciou na trh práce“.

Ukončený bol v júni a pomohol účastníkom zamestnať sa vďaka získaniu novej kvalifikácie a zručnosti. Účastníkmi kurzu boli evidovaní nezamestnaní, ktorí nedisponovali zručnosťami požadovanými na trhu práce a nespĺňali požiadavky konkrétnych pracovných pozícií. V spolupráci s Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny v Brezne sme uskutočnili výber vhodných uchádzačov tak, aby zvládli celú prípravu. Projektu sa zúčastnilo v tomto roku 23 nezamestnaných osôb. Vyškolení boli v základnom kurze zvárania v ochrannej atmosfére, podľa STN 050705. Polovica účastníkov bola mladšia ako 25 ro-



Európsky sociálny fond

kov. Teoretická príprava bola zameraná na bezpečnostné ustanovenia, základy elektrotechniky, plyny používané pri zváraní, zariadenia na zváranie, náuka o materiáloch, prídavné materiály, technológia zvárania, normy a predpisy, deformácie a napätia, chyby a skúšky zvarových spojov. Praktický výcvik bol realizovaný najskôr v dielni zváračskej školy. Pozostával z nácviku obsluhy zváracieho zdroja, nastavovania parametrov zvárania a zo zvárania kútového a tupého zvaru v polohe vodorovnej a zvislej. Druhá časť tejto aktivity prebiehala v prenádzkarňach ŽP a.s., kde účastníci absolvovali praktickú prípravu.

Kurz bol ukončený teoretickou a praktickou skúškou pred skúšobnou komisiou. Znalosť a zručnosť zváračov posudzovala komisia počas zvárania skú-

šobných vzoriek. Zvarená vzorka bola podrobená vizuálnej kontrole a skúške lámavosti.

Na základe dosiahnutých výsledkov v základnom kurze zvárania, manuálnej zručnosti a predpokladov, sme vybrali deväť účastníkov do prípravného kurzu zvárania s úradnou skúškou, podľa STN 287-1. Po jej úspešnom zvládnutí budú môcť účastníci zvať vyhradené technické zariadenia a s certifikátom o úradnej skúške nebudú mať problém sa zamestnať.

V rámci celého projektu sme vyškolili 47 zváračov v základnom kurze zvárania, z toho 15 zváračov v prípravnom kurze zvárania s úradnou skúškou. Získali zväračský preukaz, ktorý je trvalým kvalifikačným dokladom zvárača a najlepší z nich aj certifikát o úradnej skúške.

Celý projekt bol ponímaný ako odborný vzdelávací proces s množstvom ukážok, konzultácií a zážitkového praktického učenia. Prednášky zabezpečili vysvetlenie, pochopenie a osvojenie si odborných vedomostí z teórie. Poskytli tak základ pre uplatnenie vedomostí v praxi. Praktický výcvik poskytol priestor pre získanie manuálnej zručnosti vo zváraní. Práca v tíme v podniku posilnila komunikačné zručnos-

ti, sociálnu súdržnosť, využívanie osobnostných predpokladov v konkurenčnom prostredí. Cieľom projektu bolo zvýšiť kvalifikáciu a tým aj šance uchádzačov o zamestnanie, zvýšiť úroveň ich zručností a kompetencií, zabezpečiť kvalifikovanú odbornú prípravu a certifikáciu úspešných absolventov projektu.

Ing. Peter Mlynarčík,
zástupca riaditeľky SSOUH
ŽP a.s.



Študentské okienko

**Súkromné SOU
HUTNÍCKE**
Železiarne Podbrezová

**Súkromné
GYMNÁZIUM**
Železiarne Podbrezová

Školský rok sa skončil a na prázdniny nastúpili aj študenti dvoch súkromných škôl Železiarní Podbrezová. Aká bola bilancia ich tohtoročných výsledkov? Z koncoročného slávnostného príhovoru riaditeľky školy, Ing. Anny Pav-

lusovej, vyberáme:

V Súkromnom strednom odbornom učilišti hutníckom bolo na konci školského roka hodnotených 289 žiakov. S vyznamenaním skončili desiat, s veľmi dobrým prospechom tridsiat, ale žiaľ, niekoľko je

takých, ktorí si budú musieť aj zopokovať ročník.

V Súkromnom gymnáziu študovalo v tomto školskom roku už 53 žiakov, z ktorých bolo dvanásť vyznamenaných. Za úspechy v škole, ale i v dosahovaných športových výsledkoch, si vyslúžili pochvalu študenti 1. G triedy, K. Ábelová, J. Červienková a T. Dunajská a D. Demeter z 2. G triedy. S veľmi dobrým prospechom skončili školský rok jedenásti a neprospeš jeden študent.



Za prospech a reprezentáciu školy boli odmenení aj žiaci SSOUH ŽP

Záver roka v našich školách So želaním pekných prázdnin...



Zo záverečných skúšok - Jozef Bartoš.

F: Ing. I. Štubňa

Riaditeľka školy konštatovala, že z roka na rok sa študijné výsledky zlepšujú a vyzdvihla v tej súvislosti systematickú prácu pedagógov, ktorí majú na tom nemalý podiel.

Študenti dosiahli veľmi pekné výsledky aj v reprezentácii školy v rôznych súťažiach, napríklad v súťaži odborných zručností v Žďári nad Sázavou reprezentovali školu študenti P. Spišiak a P. Charvát. Študenti našej školy, J. Rosenberger a J. Pavlovský, sa pod vedením pedagóga Ing. I. Majera zúčastnili Stredoškolskej odbornej činnosti. Pod vedením Ing. P. Flašku bol na súťaži, organizovanej firmou Siemens, úspešný J. Prečuch. Majster odbornej výchovy J. Lvomský pripravoval žiaka Sigotského na súťaž Zenit, kde

skončil na druhom mieste. Riaditeľka škôl vyzdvihla prínos spomenutých žiakov k vytváraniu dobrého mena školy a podakovala im, aj pedagógom, ktorí ich pripravovali, za veľmi dobrú reprezentáciu.

Záverom podakovala za doterajšiu prácu učiteľovi Ing. Jánovi Domanškému, ktorý odchádza do starobného dôchodku a učiteľom Mgr. Eve Darmovej, Mgr. P. Dubovcovi, O. Stupkovej a majstrovi odbornej výchovy J. Molčanovi, ktorí zo školy odchádzajú na nové pracoviská.

So želaním príjemne prežitých prázdnin sa brány našich súkromných škôl na letné mesiace zatvorili, nie však celkom. Počas nasledu-

júcich týždňov nastúpa do areálu školy opäť remeselníci. Čaká ich ďalšia etapa výmeny okien, vynovenie podláh, vybudovanie šatní pre dievčatá a ďalšie práce, potrebné k skvalitneniu prostredia školy. Ani pedagógovia nebudú mať bezstarostné prázdniny. Nový školský zákon, ktorý bude platiť od septembra, štartuje školskú reformu. Zmeny vo výučbe sa dotknú aj prvákov stredných škôl. Štát určil sedemdesiat percent učiva prostredníctvom štátneho vzdelávacieho programu a zvyšných tridsať percent si určia samotné školy v školských vzdelávacích programoch, na ktorých budú pracovať počas letných prázdnin.

O. Kleinová

V Repišti opäť vládlo dobrodružstvo

Chata u Daniela v Repišti je známou letnou destináciou pre deti zamestnancov Železiarní Podbrezová. Navštívili sme ju v piaty deň pobytu prvého turnusu, v ktorom sme mali štyridsaťosem detí. Zastihli sme ich v momente vylodenia na ostrov. Ak chceli prežiť, museli ho zmapovať, rozoznať jeho faunu, flóru a pripraviť sa na prežitie - vlastnoručnou výrobou lukov, šípov, oštepov, oblečenia...

Nádherné počasie sprevádzalo deti dobrodružnými výpravami na ceste za poznaním a zocelením tela i ducha. Zmierniť horúčavy im pomáhali výpravy lesom, malý bazén pri chate a pobyt pri jazierku, ale najlepšie ochladenie ich vždy čakalo v troch bazénoch v Sklených Tepliciach.

Presvedčili sme sa, že aj v tomto roku je o deti dobre postarané. Celkovo sa o osemdesiat detí stará desať vedúcich s Ladislavom Moškom (Veľkým bratom), zdravotníčka a personál chaty. Našej pozornosti neunikla rôznorodá ponuka jedál. Stravu mali zabezpečenú päťkrát denne. V horúčavách olovrant presunuli a podávali ho ako druhú večeru a nechýbal celodenný pitný režim. K samostatnosti a poriadkumilovnosti na izbách boli deti vedené bodovacím systémom, v závere s prekvapením pre najlepších.



Krst Neptúnom mal svoj rituál - vypit horský čaj, bozk od Morskej panny alebo Morského koníka, poliatie bahnistou hmotou a následná očista v bazéne



„Čo ťa v tábore najviac upútal?“

Dajana Ďurčová, 13 rokov

- Do tohto tábora som prišla druhý raz, pretože sa mi veľmi páči tu najšie prostredie. Aj tento rok je tu dobrý kolektív a veľa zaujímavých a milých ľudí. Rada sem chodím, spoznávam nových kamarátov a učím sa samostatnejšie žiť. Páči sa mi program, ktorý nám stále Veľký brat vymýšľa a taktiež aj hry. Veľmi obdivujem Veľkého brata, ktorý vie pochváliť aj pokarhať, ale primerane. Páčia sa mi nočné hry, ktoré sú plné zábavy. Keď sme boli na výlete na dvojkríž, síce nás zastihol hrozny lejak, ale ten výhľad bol nádherný. Na každú ďalšiu výpravu a túru sa vždy teším. Dúfam, že sem prídem aj na budúci rok.

Daniel Makúch, 11 ročný

- V tomto tábore som si našiel veľa kamarátov. Je tu výborný program a teším sa na ďalšie zážitky.

Ján Spáč, 11 ročný

- Chata u Daniela je vynikajúca, páčia sa mi najmä veľké výpravy do lesa a nočné hry. Našiel som si me-



Zľava: Makúch, Spáč, Ďurčová, Popper

dzi neznámymi veľa kamarátov.

Mário Popper, 13 ročný

- Máme vynikajúci dobrodružný program, chodíme na túry, k vode,

aj pri chate máme malý bazén, pri ktorom sme boli prijímaní za moreplavcov a to krstom samotným Neptúnom.

Viera Kúkolová+foto

Odchod detí do letného tábora v Duchonke bude 15. júla (v utorok) o 7,30 hod. z parkoviska pred budovou personálneho odboru. Pred nástupom do autobusu rodičia predložia kartu poisťovne a lekárske prehlásenie o zdravotnom stave dieťaťa.

...

Návrat detí z Repišťa je 13. júla (v nedeľu) o 11,30 hod. Deti si rodičia prevzmu na parkovisku pred budovou personálneho odboru.

DIEVČA S MOTORKOU

Jaroslava Núterová

XXXVI.

„Ale po operácii to môže trvať celé týždne, možno mesiace, kým bude Tina plynulo chodiť.“ namietal sklamane Michal. lebo oddaľovanie sobáša ho veru vôbec netešilo. „Povedz pravdu, Aneta, chceš sa vôbec za mňa vydať?“

„Jasné, že chcem.“ vyhlásila spontánne a pobozkala ho na ústa. „Len som tak nahlas uvažovala. Si moja jediná láska a chcem s tebou prežiť zvyšok života a mať s tebou deti. Kolkó budeme mať detí?“

„Tolko, aby sme ich uživilí,“ zasmial sa pobavene.

Svadobný deň posunuli na prvú februárovú sobotu.

V deň operácie Tíny Vágnerovej cítila Aneta od rána nepríjemné chvenie v žalúdku. Darmo sa usilovala nemyslieť na ňu, ako sa blížila jedenáta hodina predpoludním, znervóznela natoľko, že si skoro zastrihla do prstov. Silvia chápavo pokukávala po mladšej kolegyni, ba dokonca obediajšiu prestávku spravila o desať minút skôr, aby sa Aneta nedostrihala. Za posledného zákazníckou rýchlo zamkli, no Silvia obedovala sama. Aneta nedostala do seba ani sústo. „Už mal dávno telefonovať,“ záupela takmer plačky. „Prečo sa neozývajú? Čo sa stalo?“

„Dúfajme, že nič,“ povedala šéfká, s chuťou prežívajúcu maďarský guláš, ktorý doniesla z reštaurácie. „Jedz konečne, lebo ti to vychladne.“ Ozvalo sa zvonenie telefónu.

„Kaderničko Silvia,“ prihlasno rieka do slúchadla Aneta. „Tina sa pred pár minútami prebrala,“ oznámil veselý Michalov hlas. „Zdá sa, že bude v poriadku, pozdravuje ňu.“

„Som šťastná,“ vydýchla dievčína. „Aj ja. Tu je prírerné počasie. Fujajaca ako na Sibíri, tak neviem, kedy sa vrátim.“

„Choď opatrne, prosím. Radšej počkaj až prestane snežiť.“

„Neboj, nebudem riskovať, čau.“

„Ahoj.“

Zlé počasie malo vplyv na počet zákazníkov v kaderníctve. Naštastie dnes mali otvorené do šestnástej hodiny, takže zababušená Aneta sa netrepiživo ponáhľala domov.

Tam ju však privítala tma, Michal ešte nedorazil. Uvedomila si, že od rána nejedla, tak sa pustila do prípravy večere. Nikdy by jej nenapadlo, že vie byť taká nervózna. Po troch hodinách, keď večera poctivo chladla na sporáku, stála Aneta pri okne a hľadela na zasneženú ulicu. Biele vločky naďalej padali z čiernej oblohy, no vietor už nerobil záveje. Uvelebila sa na gauči, vzala do ruky skicár a začala kresliť. Iba tak, spamätí, bezmyšlienkovito vytvárala jednu kresbu za druhou, občas zaškútila na hodiny. Päť minút pred desiatou zaznel zvonec. Michal nemá kľúč?

Muž v policajnej uniforme zdvihol ruku k čiapke. „Dobrý večer, pani Vágnerová,“ povedal. Aneta preniesla zrak na muža vedľa neho. Dalibor Prukner! Čo ten tu robí?

„Dobrý večer,“ odvetila s búšiacim srdcom.

„Ahoj, Aneta,“ pozdravil Dalibor. „Pustiť nás dnu?“

Každý človek má svoje metódy ako najlepšie prípravu zvládnuť. Niektoré pravidlá sú však spoločné. Keď ich nepodceníme, ušetríme si zbytočné starosti a stres v čase, kedy si máme odpočinúť. Veľmi dobrým pomocníkom je podrobný zoznam vecí. Rozdelte ho

Leto je pre väčšinu z nás obdobím, na ktoré sa tešíme celý rok. Aspoň na jeden – dva týždne narušíme každodenný stereotyp a vydáme sa s rodinou spoznávať cudzie krajiny, krásne zákutia Slovenska alebo len tak „leňošíme“ doma. Na každú dovolenku mimo nášho obdobia sa však musíme pripraviť. Je rozdiel, či cestujeme do zahraničia, autom alebo lietadlom, s cestovnou kanceláriou alebo individuálne, či idú len dospelí alebo aj deti.

PRED NÁSTUPOM NA DOVOLENKU

na dve základné časti: veci, ktoré budete nevyhnutne potrebovať a ktoré si teda musíte s dostatočným predstihom obstaráť a veci, ktoré sa vám môžu hodiť.

Na čo nesmieme zabudnúť?

1. Ak cestujete do zahraničia, treba si skontrolovať cestovný pas. Pokiaľ končí, jeho platnosť, je nutné podať žiadosť aspoň mesiac pred odchodom. Pas sa dá samozrejme zariadiť i v kratšej dobe, ale s výrazným príplatkom.
2. Zistite, či krajina do ktorej idete, vyžaduje od našich turistov vízum, resp. iné podmienky a v dostatočnom predstihu si ho zabezpečte. V prípade organizovaných zájazdov zabezpečuje vízum väčšinou cestovná kancelária.
3. Zistite si telefónne čísla zastupiteľského úradu SR v krajine, do ktorej cestujete. Tam, kde Slovensko nemá svoj zastupiteľský úrad, sa občania môžu obrátiť so žiadosťou o pomoc na ktorýkoľvek zastupiteľský úrad štátov Európskej únie. Zastupiteľské úrady poskytujú pomoc občanom 24 hodín denne, ale je vhodné sa na úrad najskôr obrátiť telefonicky.
4. Nezabúdajte na svoje zdravie. Pred odchodom uzavrite s poisťovňou zmluvu o cestovnom pripoistení, ktoré sa vám vyplatí i v prípade, že cestujete do susedných krajín, kde žiadne nebezpečenstvo spravidla nehrozí, ale úraz sa vám môže prihodit všade. Ak vyrážate na dovolenku do exotických krajín, kde sa často vyskytujú infekčné choroby, nezabudnite si zabezpečiť očkovanie na najčastejšie sa vyskytujúce choroby.
5. Postrachom dovolenkárov, ktorí cestujú autom, je dopravná nehoda alebo porucha vozidla v zahraničí. Bez uzavretého havarijného poistenia, minimálne počas doby dovolenky, je hazardom vôbec sa vydať na cestu. Ak už dôjde k dopravnej nehode, je potrebné nakontaktovať sa s poisťovňou, v ktorej máte uzavreté havarijné poistenie. Poisťovňa vám vysvetlí konkrétny postup.
6. Zabezpečte si roaming pre váš mobilný telefón

7. Dobré si spočítajte, akú finančnú hotovosť budete na dovolenke potrebovať. Dostatočne sa teda zoznámte s bežnými cenami v danej krajine, aké sú výšky pokút, poplatkov a pod. Nedostatok financií v zahraničí vás totiž môže dostať do veľkých problémov.

8. Odovzdajte svoje pracovisko tak, aby ste si nemuseli brať so sebou aj pracovné starosti. Pripravte počítač na dobu, keď budete preč. Zrušenie plánovaných činností a oznámenia, že budete mimo kancelárie, patria ku krokom, ktoré zaisťujú odovzdanie vašich zodpovedností a informovanie ostatných.

9. Zabezpečte svoj majetok pred bytovými zloďermi. Ak máte možnosť, požiadajte dôveryhodnú osobu, aby vám v čase neprítomnosti vyberala poštu zo schránky, vytiahla žalúzie, prípadne večer rozsvietila svetlo, aby byt pôsobil dojmom, že je niekto doma. Odporúča sa aj presmerovať telefón na známych, ktorí môžu zavziať prípadný hovor.

(O.M.)

Román na pokračovanie

„O čo ide?“

„O Michala.“

V tom okamihu jej svíto. „Mal nehotu.“ To nebola otázka, skôr konštatovanie a mlčanie oboch mužov jej to potvrdilo. Odstúpila od dverí, zatalkala sa. „Nie,“ zašepkala zdrvene. Dalibor ju podoprel.

Vzhľadka k nemu, zelenkasté oči mala zastreté obrovskou bolesťou, ktorá mladému mužovi trhala srdce. Dala sa odvieť do obývačky, kde ju nežne uložil na gauč. V hlave jej hučalo, bála sa, že stratí vedomie. Ako z diaľky počula rozhovor.

„Mali by sme zavolať lekára,“ navrhol policajt.

„Aneta je dosť silná, zvládne to,“ preglgol Dalibor. „Prinesiem trochu vody.“

Odsielol do kuchyne, kde zbadal nedotknuté jedlo. „Ach, dievča zlaté, ktovie, kedy si Michal pochutí na tvojej večeri,“ vzdychol tlmené a napustil do pohára vodu.

Policajt medzitým zbadal skicár. „Odvíhadno kresby,“ zašomral, zatiaľ čo dievčína sa snažila vpraviť do seba pár dúškov chladnej tekutiny.

„Musím ho vidieť,“ zachrípla a pretrela si tvár trasúcimi sa prstami.

„Pani Vágnerová,“ odložil policajt skicár na stôlok. „Váš manžel sa zrazil s kamiónom. Naštastie nešiel rýchlo, to sa ani nedalo v tom nečase, ale aj tak je zážrak, že sme ho odiaľ vytiahli. Bohužiaľ, jeho nádej na prežitie je minimálna.“

„Musím ho vidieť,“ opakovala a zaryla nechty do Daliborovej dlane. Bez mihnutia oka znášal ostrú bolesť, kým nepovolila. Zmätene pozrela na kvapky krvi. „Prepáč,“ vzykla. „Nemal si byť odcestovaný?“

„Vrátil som sa,“ povedal jednoducho. „Pán Prukner pomáhal pri vyťahovaní vášho manžela a postaral sa o auto,“ dal sa počuť policajt. „Lutujem, zrejme pôjde do šrotu.“

„Mňa nezaujima auto,“ zakvíliela Aneta a po tvári sa jej rinuli slzy. „Kde je Michal?“

„V nemocnici.“

„Idem za ním,“ zovrela pevne pery. „Nie tu, operujú ho v Bystri.“

„Počkaj, Aneta,“ chytil ju Dalibor za plecia. „Michalove zranenia sú veľmi rozsiahle a ťažké, teraz mu nepomôžeš.“

„Choďte preč,“ privrela oči. „Nenechám ňu sama,“ povedal ťísko Dalibor.

Policajt čosi zadudral na rozličku a opustil mladých ľudí. I po dvadsaťpäťročnej službe pri polícii si nezvykol na tieto smutné, nepríjemné okamihy, ktoré patria k životu.

Dalibor Prukner prežíval pekelné muky, Anetin tichý plač sa mu zabodával do srdca ako dýka do otvorenej rany a on bol bezmocný. Myslel si, že čas zatlačí spomienky na toto nádherné stvorenie, ktoré v ňom prebudilo kúzelný cit zvaný láska. Chcel sa s ňou stretnúť ako s priateľkou, možno si chcel oživiť v pamäti mŕtvu sestru. Prosto neodolal pokušeniu znovu vidieť dobrého kamaráta a jeho manželku.

„Odviez ma k nemu, prosím,“ dotkla sa Daliborovej ruky.

„Si Michalova manželka, máš na to právo, ale nebudeš tam nič platiť, pochop to,“ hladkal jej pažu a súcitne pozeral do zaslezených očí.

„Nie som jeho manželka,“ vypravila zo seba duť a odvrátila sa. „O týždeň sme mali mať svadbu.“

„Bože.“ (Pokračovanie v budúcom čísle)

ZP GASTRO servis

Jedálny lístok od 14. do 20. júla 2008

Jedálny lístok od 21. do 27. júla 2008

Pondelok 14. 7.

Polievka: cesnaková s haluškami, pečivo
Pečené kuracie stehno s kapustou, zemiaky
Bravčový perkelt, cestovina
Tortelíny plnené šunkou, syrová omáčka
Sójový šalát s údenou rybou, pečivo
Pórový nákyt, uhorkový šalát
Súľance s makom

Utorok 15. 7.

Polievka: kapustová s klobásou, pečivo
Bratislavské bravčové stehno, knedľa
Pražská hovädzia pečenka, ryža, šalát
Lečo s klobásou, zemiaky
Pestrý cestovinový šalát
Zapekaný brav. rezeň so syrom, obloha
Orechový závin, kakao

Streda 16. 7.

Polievka: zeleninová s haluškami, pečivo
Vyprážený brav. rezeň, zem. šalát s majonézou
Morčacie soté na zelenine, tarhoňa, šalát
Pečené papriky plnené tvaroh. bryndz. plnkou
Mrkvový šalát s marhuľami
Cestoviny s brokolicou a smotanovou omáčkou
Šišky s džemom

Štvrtok 17. 7.

Polievka: sošovicová kyslá, pečivo
Bravčový segedínsky guláš, knedľa
Kurací rezeň s ananášom, ryža, šalát
Vyprážený kariol, zemiaky, tatárska omáčka
Pikantný syrový šalát, pečivo
Hubový paprikáš s ovs. vločkami, ryža, šalát
Pečené buchty s tvarohom, kakao

Piatok 18. 7.

Polievka: prešporská, pečivo
Bravčový rezeň na hubách, zemiaky, šalát
Jelenie ragú s brusnicami, cestoviny
Fazuľový prívarok, voľské oko, chlieb
Vitamínový šalát s jablkami, pečivo
TOP šalát s kuracím mäsom, pečivo
Zem. jahodové knedličky so strúhankou

Sobota 19. 7.

Polievka: furmanská, pečivo
Vyp. treska pln. brokol. a syrom, zem., tat. omáčka
Brav. mäsó na rasci, slov. ryža, šalát

Nedela 20. 7.

Polievka: francúzska, pečivo
Sviečková hovädzia pečenka, knedľa
Kuracie soté Kung - Pao, ryža, šalát

Pondelok 21. 7.

Polievka: kariolová, pečivo
Dusené hovädzie, kôprová omáčka, knedľa
Arabské kuracie prsia, ryža, šalát
Horehronské špagety
Šalát s cicerom, pečivo
Ryba s koreňovou zeleninou
Zapekané rezance s lekvárom a makom

Utorok 22. 7.

Polievka: terchovská, pečivo
Parnské bravčové rezeň, zemiaky, šalát
Znojenský hovädzí guláš, tarhoňa, šalát
Restovaná hydinová pečeň, ryža, cvikla
Lahôdkový šalát, pečivo
Kur. prsia na hubách s jogurtom, obloha
Kysnutý silivkový koláč, kakao

Streda 23. 7.

Polievka: slepačia s cestovinou, pečivo
Kuracie soté s broskyňami, ryža, šalát
Pečená krkovička, kapusta, knedľa
Ravioly so syrom, paradajková omáčka
Astória - ovocný šalát so zeleninou, pečivo
Špenát, halušky s tvarohom, zakysanka
Hanačky koláče, kakao

Štvrtok 24. 7.

Polievka: hrachová so salámou, pečivo
Hrádkový hov. závitok, slov. ryža, šalát
Vyprážený syr, zem., tatárska omáčka
Pizza s bryndzou
Macedónsky šalát s tofu, pečivo
Hov. dus. so zel. fazuľkou a baby mrkvou
Zapekané palacinky s tvarohom

Piatok 25. 7.

Polievka: kľáštorná, pečivo
Morč. rez. na hrášku so šampiň., ryža, šalát
Nitrianske bravčové stehno, knedľa
Kuracie stehno so zeleninou a cestovinami
Pórovo hráškový šalát, pečivo
Švajčiarske sój. zemiaky, paradajkový šalát
Makový koláč s čokoládou, kakao

Sobota 26. 7.

Polievka: kyjevské šči, pečivo
Detviarska nátura, opekané zem., uhorka
Brav. rezeň na zelenom korení, cestovina

Nedela 27. 7.

Polievka: pohronská, pečivo
Pivárske kuracie stehno, kapusta, knedľa
Námornícke hovädzie mäso, ryža, šalát

* čitateľská súťaž * čitateľská súťaž * čitateľská súťaž *

170. výročie dychovej hudby

Deväťdesiate roky

V deväťdesiatych rokoch dvadsiateho storočia došlo k oživeniu hudobného diania v Podbrezovej vznikom mažoretkej a tanečnej skupiny pri ZK OZK KOVO, pod vedením Márie Weissovej a Miroslava Procházku.

Svedomitá príprava členov dychovej hudby prinášala aj zaslúžené ovocie. Od roku 1984 bola podbrezovská dychovka pravidelne víťazom okresných súťaží. Absolvovala štyri nahrávky v Slovenskom rozhlase a osvieženie hudobníkom prinieslo aj účinkovanie v dvoch televíznych filmoch (Druhý dych a Zastavený čas, v réžii Tomáša Hučku). Na krajských prehladkách v Lučenci, Handlovej, Turčianskych Tepliciach, Bojniciach, orchester vždy prevapil svojím žánrom a novým repertoárom. Bratislavské vystúpenie dychovej hudby naznačilo, že orchester sa neuspokojí s účinkovaním len na domácom teritóriu. Vystúpenie v zahraničí sa stalo skutočnosťou v júni 1993, keď sa podbrezovský orchester zúčastnil festivalu rakúskych dy-



Pod taktovkou vynikajúceho kapelníka Petra Zaoralu, získala hudba Cenu Karola Pádívého

chových hudieb vo Viedni. Okrem samotného koncertu v Prátersterne, nahrávaní pre rakúsku televíziu, účinkovala hudba na spoločnom koncerte pred viedenskou radnicou za účasti viac ako dvoch tisícok muzikantov.

Činnosť orchestra presiahla rámcem regiónu. Stabilná a zlepšujúca sa úroveň hudby, najmä v tomto desaťročí, neunikla pozornosti republikových orgánov.

vých októbrových dňoch prevzal v Bratislave kapelník Peter Zaoral.

Kupon č. 11

Otázka: Aké najvyššie ocenenie dosiahla podbrezovská dychovka v deväťdesiatych rokoch?

(odpovede posielajte do redakcie do desiatich dní od vydania tohto čísla.)

Správna odpoveď 10. kola: Na lesnom rohu a klavíri hral kapelník Peter Zaoral.

Slovenským hudobným fondom bola v roku 1993 podbrezovskej dychovej hudbe udelená „Cena Karola Pádívého“, ktorú v pr-

Jazykové okienko

Viete, že v Pravidlách slovenského pravopisu, platných od roku 2000, je zásadná zmena v písaní najvyšších orgánov a inštitúcií, názov prezidií, predstavenstiev, dozorných rád...?

Ak sa uvádza plný názov inštitúcie alebo podniku, píšeme názvy najvyšších orgánov a inštitúcií, názvy prezidií, predstavenstiev dozorných rád, s veľkým začiatočným písmenom. Napríklad Krajské riaditeľstvo Policajného zboru Slovenskej republiky v Trenčíne, Prezídium Fondu národného majetku Slovenskej republiky, Predstavenstvo Železiarní Podbrezová a.s., Dozorná rada Všeobecnej úverovej banky....

(Pravidlá slovenského pravopisu 2000)

Zamestnanie je spoločenský vzťah, v ktorom sa pravidelne vykonáva istá činnosť za primeranú finančnú odmenu. V tomto vzťahu funguje zamestnanec (ten, kto pracuje) a zamestnávateľ (kto nám zadáva prácu). Naproti tomu **povolanie** je odbor činnosti, na ktorý je človek odborne pripravený, vyskolený. Preto nehovoríme o voľbe zamestnania, o príprave na zamestnanie, ale o voľbe povolania, o príprave na povolanie. Na druhej strane nastupujeme do zamestnania, meníme zamestnanie – teda konkrétnu organizáciu, v ktorej budeme vykonávať pracovnú činnosť. Pravda, nie vždy nastupujeme do takého zamestnania, na aké máme príslušné povolanie. V praxi sa často stáva, že človek vyučený napr. za automechanika (prípravoval sa na povolanie automechanika), je zamestnaný ako vodič.

Blahoželáme júlovým jubilantom

pracovné jubileá

Ján AUXT, Peter BAKOŠ, Rudolf BELKO, Soňa BOROŠOVÁ, Ing. Jozef ČERNAN, Mariana ČUNDERLÍKOVÁ, Ján DANKO, Anna DEMIANOVÁ, Ing. Miroslav DOMOVEC, Mária ĐURČÍKOVÁ, Ing. Mária ĐURIANČÍKOVÁ, Dana FÁBIKOVÁ, Jarmila FLOCHOVÁ, Ing. Pavel GALATA, Miroslav GIERTL, Jozef GIERTLI, Marta GIERTLOVÁ, Eva HONKOVÁ, Vladimír CHOMIČ, Dana JÁGERČÍKOVÁ, Otkar JANDEČKA, Július JUHÁS, Pavel KAJABA, Vladimír KALICKÝ, RSDr. Titus KŇAZÍK, Alena KOHÚTIKOVÁ, Zdena KOŠÍČAROVÁ, Marian KOVÁČ, Alžbeta KOVÁČIKOVÁ, Mária KOVÁČIKOVÁ, Marian KVAČKAJ, Milan KVAČKAJ, Eva LACKOVIČOVÁ, Ladislav LUPTÁK, Ing. Milan MAJER, Ján MALIČKÝ, Lubomír MITUNÍK, Katarína MOTYČKOVÁ, Ing. Milan MUTIŠ, Olga NEPŠINSKÁ, Anna PANČÍKOVÁ, Jaroslava PATUŠOVÁ, Lubomír POTKÁNY, Margita POTKÁNYOVÁ, Aneta POTOČÁROVÁ, Ing. Lubor SCHWARZBACHER, Edita SCHWARZBACHEROVÁ, Elena SLABEYOVÁ, Juraj STANČÍK, Pavol ŠANTA, Mária ŤAZKA, Jozef TELKA, Jozef TOMENGA, Anton TRŇNIK, Miroslav UHRÍK, Eva VENGEROVÁ, Zuzana VETRÁKOVÁ, Peter VLČEK, Marian VRÁNSKY, Daniel ZAJAČKO, Ján ŽEC

životné jubileá

Pavel BARBIERIK, Anna DEMETEROVÁ, Miroslav HRIN, Ing. Miroslav CHOMIČ, Anna KRIŠKOVÁ, Anna MATEJČEKOVÁ, Pavol MEDVEĐ, Vladimír MOLČAN, Anna NOMILNEROVÁ, Erik OBERNAUER, Miroslav PERNISCH, Anna RYŠÁNEKOVÁ, Nadežda SMOLOVÁ, Štefan TKÁČIK, Július ÚRADNÍK, Juraj ZÁHRADNÍK

INZERTNÁ služba

Bezpečnostné dvere SHERLOCK teraz v AKCII so zľavou – 2100 Sk. Námestie M. R. Štefánika 20/15 Brezno, tel. 0903 329394.

Plastové okná a dvere IZOTERM – farba ZLATÝ DUB v cene BIELEJ – len do 30. júla 2008. Námestie M. R. Štefánika 20/15 Brezno, tel. 0903 329394.

Predám ľavé dvere tmavej farby, 60 cm, so zárubňou, WC kombi so zadným vývodom. Cena dohodou. Kontakt 6192615

Veľká vďaka patrí rodine Tišťanovej z Brusna za vybavenie okamžitej lekárskej pomoci pre môjho otca.
Zuzana Vetráková

Ďakujem vedeniu ŽP a.s. za umožnenie spracovať bakalársku prácu v tejto spoločnosti. Zároveň ďakujem môjmu konzultantovi Mgr. Vladimírovi Škultétymu, Mgr. Petrovi Sujovi a odboru infomedií a propagácie.
Martinka Košťalová



Odišli do dôchodku

V júni odišli do predčasného dôchodku Vladimír BÚRIK, Karol MIŠOVIČ, Ján STRENTIZER. V mene vedenia Železiarní Podbrezová a.s. im ďakujeme za odvedenú prácu a do ďalších rokov prajeme veľa slnečných dní.

Podakovania

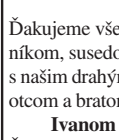


Ďakujeme všetkým príbuzným, známym, bývalým spolupracovníkom, spolužiakom a ostatným, ktorí sa 27. júna prišli rozlúčiť s

Ing. Jánom DEMIANOM z Hornej Lehoty.

Ďakujeme za kvetinové dary a prejavy sústrasti, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ.

Smútiaca rodina



Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, bývalým spolupracovníkom, susedom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s našim drahým manželom, otcom, synom, starým otcom a bratom

Ivanom SOLIAROM z Podbrezovej.

Ďakujeme za prejavy sústrasti a za kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme Dychovej hudbe Železiarní Podbrezová.

Smútiaca rodina

Spomienky

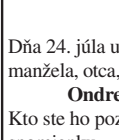


„Dotýtko srdce, ktoré sme tak milovali, klesli ruky, čo pre nás pracovali, zhasli oči, stíchol hlas, vďaka ti otec za všetkých nás.“

Dňa 6. júla uplynulo desať rokov odvtedy, čo nás opustil náš manžel, otec a starý otec

Imrich KOCMEL z Hronca.

S láskou a úctou spomína manželka, syn a dcéry s rodinami



Dňa 24. júla uplynie rok od úmrtia nášho drahého manžela, otca, starého a prastarého otca

Ondreja MEŠKA z Podbrezovej.

Kto ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

Manželka a deti s rodinami



PRVÁ LIGA ZAČÍNA 19. JÚLA

Pod taktovkou talianskeho trénera

Môžete konkretizovať zmeny na trénerských postoch?

- Koncom sezóny sme sa rozlúčili s trénerom Jánošom, tím do ukončenia ročníka viedol asistent Štefan Rusnák. Áčko v letnej príprave aj v novom ročníku bude viesť i taliansky tréner Raffaele Quaranta z Interu Miláno. V B - družstve dospelých k zmene trénera nedošlo, novú sezónu budú koučovať Jaroslav Kentoš a Jozef Ježek.

Ako prebiehala letná príprava áčka?

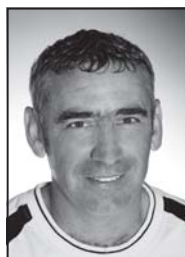
- Podbrezovské prvoligové družstvo absolvuje v týchto dňoch kondičnú prípravu. Tréner Quaranta sa zamerával hlavne na hru v plnom nasadení, s dôrazom na zrýchlenie práce s loptou, ale jeho hlavným cieľom je smerovať hru nášho mužstva k tomu, aby sme hrali útočný futbal a dávali viac gólov. Do týchto dní sme odohrali tri prípravné zápasy a turnaj v Kokave. V Žiline sme prehrali 2:0, zápas s vlaňajším majstrom republiky sme hrali rovnocenne, hlavne v prvom polčase sme boli viac ako vyrovnaný súper. V druhom polčase mala viac v hry Žilina, dala nám dva góly a zvíťazila. Druhý zápas bol s corogňilgovou Dubnicou v Liptovskom Mikuláši, ktorý mal podobný

Len pár dní nás delí od začiatku jesennej sezóny prvej futbalovej ligy, ktorá začína 19. júla. O príprave a zmenách vo Futbalovom oddieli ŽP Šport, a.s., hovoríme s hlavným manažérom klubu Vladimírom Vaníkom:

príbeh. Prvý polčas bol z našej strany výborný, strelili sme dva góly, v druhom súper znížil vedenie na 2:1 (góly Gottwald a Chomistek). V treťom zápase na domácej pôde so Zlatými Moravcami sme prehrali 1:2 (gól Kožička), keď v prvom polčase sme vyhrali, avšak po prestriedaní sa presadil súper. Ďalšie zápasy sme odohrali na jednodňovom turnaji v Kokave,

ktorého sa zúčastnili Tatran Prešov, MFK Rimavská Sobotka a prvoligový maďarský tím REACE KFT Budapešť. Prvý zápas sme hrali s Reace KFT Budapešť, kde sme po vyrovnanej hre zvíťazili 1:0 (góloom J. Gajdošíka). Vo finále sme sa stretli s Rimavskou Sobotou, ktorej sme podľahli 0:1 a skončili sme na druhom mieste. Turnaj bol pre nás prípravou, v ktorej prvý zápas

hrala základná zostava a v druhom dostali príležitosť hráči z lavičky. **Plánujete zmeny v hráčskom kádri?**
- Našou snahou je udržať pôvodný káder z minulej sezóny, ktorý skončil na druhom mieste. Prírodnú dvojicu dorastenci - Ivan Minčík a Marek Horváth, o ďalších zmenách zatiaľ neuvažujeme. (vk)



RAFFAELE QUARANTA

42 ročný rodák z Poggiardo (región Puglia, Taliansko), pôsobil na poste stredopolára v talianskych súťažiach (sérii: C2, C1 a B). Hrával v tímoch Bari (1984 - 1985), Monopoli (1985 - 1986), Pro Italia (1986 - 1988), Fidelis Andria (1988 - 1996), Casarano (1996 - 1998), Crotone (1998 - 1999), Pisa (1999 - 2000), Tricase (2000 - 2002).

Tento vášnivý fanúšik Interu Miláno sa ako hráč prakticky nepohol z Talianska, opačne je to však na trénerskom poste. Za posledných šesť rokov pracoval v Argentíne, Poľsku, Kamerune a Číne. Priaznivci podbrezovského futbalového klubu sa s ním môžu zoznámiť v jesennej časti ročníka 2008/2009, na ktorý už absolvuje prípravu s podbrezovským áčkom. Quaranta uviedol, že rozhodnutie, pracovať na Slovensku, nebolo jednoduché, avšak vedel do čoho ide. Oplynili ho skutočnosti, že poznal vynikajúcu organizáciu klubu a jeho vysoké ciele, záujem hráčov zlepšovať sa a pracovať čo najlepšie, ale aj druhé miesto tímu v minulom ročníku. Snahou nového trénera bude zmeniť doterajší systém hry z klasického 4-4-2 na 4-2-4, čo si samozrejme vyžiada určitý čas. Teší ho však snaha hráčov pracovať na sebe a neustále sa zlepšovať. Najväčší problém vidí v jazykovej bariére, ktorú sa s podporou vedenia klubu snaží odstrániť štúdiom slovenského jazyka. Hoci ovláda angličtinu, necíti sa v nej veľmi doma a rovnako z hráčskej strany pociťuje, že len niektorí ovládajú tento jazyk. Spolupráca bude vzájomne náročná, ako tréner musí spoznať všetkých hráčov, zaradiť ich do pre nich najsprávnejších postov a tak najlepšie využiť ich potenciál.

Medzinárodné preteky 2008

V českej Bystřici pod Hostýněm sa uskutočnili Medzinárodné preteky v letnom biatlone 2008, v ktorých nechýbali členovia Oddielu biatlonu a bežeckého lyžovania ŽP Šport, a.s. 28. júna v hlavnej kategórii - sprinte, v kategórii juniorov bol 4. Peter Kazár, 5. Peter Ridzoň. V pretekoch s hromadným štartom, ktoré sa konali v odpoledňajších hodinách, bola 5. Andrea Hörčiková a 7. Katarína Kupcová. Z dorastencov skončil 8. Ondrej Švantner, 10. Rudolf Michalovský a 12. Martin Kvačák. V kategórii mužov starších ako 46 rokov obsadil 10. miesto Marián Kazár. 29. júna v hlavnej kategórii pretekov s hromadným štartom bol 3. Peter Ridzoň, 4. Peter Kazár. V sprinte dorastencov skončila 4. Andrea Hörčiková, 7. Katarína Kupcová, z dorastencov bol 4. Martin Kvačák, 7. Rudolf Michalovský a 10. Ondrej Švantner. Z veteránov uzatvoril prvú desiatku Marián Kazár. (mk)

Zvíťazil Faško

V posledný júnový víkend boli úspešní aj členovia Atletického oddielu ŽP Šport, a.s. V Pohorskej Polhore absolvovali 23. ročník cestného behu „Z okresu do okresu“. V konkurencii 69 pretekárov, na trati dlhej 10,3 kilometra, zvíťazil Pavol Faško nielen vo svojej kategórii, ale vybojoval si aj celkové víťazstvo. Peter Mikoviny vo svojej kategórii nad 50 rokov dobehol na ôsmom mieste. V kategórii žien nad 40 rokov Viera Kubacká skončila na 4. mieste. (PM)

LETNÁ KRÍŽOVKA • LETNÁ KRÍŽOVKA • LETNÁ KRÍŽOVKA

Vylúštenú krížovku zašlite do 10 dní od vydania tohto čísla na adresu redakcie. Víťaz bude ocenený.

AUTOR: PK	Dezinfekčný prostriedok	Akademik (skr.)	T3	Pomôcky: POA, DUMA	Cicavec z pralesa	Solmizačná slabika	Vlk z knihy džunglí	Lyžiarska súťaž	Univerzálny nakladač kľbový	Bežný účet	T4	Nápadník Fatimy	Cársky parlament
Slovenská akadémia vied				Bodavý hmyz			Časť chrupu Zrd' na voze				Pokolenie		
Otázka na kvalitu				T1 Points of Interest							Austrálsky pštros Zámerno		
Démonická, zvodná žena					Prudký dážď Otrava						Prvý muž Maďarský básnik		
Odopni od prúdu						Plaz sa, loz Na ktoré miesto			Akváriová ryba Uniform Resource Locator				
Pomôcky: STERN, ERDE, ADY	Dodržiuje pôst	Vodný tok Odpad, výtok					Chocholaty vták					Spínač vypínajúci prúd pri preťaženi	Ukazovacie zámerno
Lipnica (bot.)				Ruský súhlas Zem (nemecky)			Chorobná zúrivosť	Usadenina nečistota Rýp Zatykač (zastarale)			Porozumenie, zmysel Hanba, cudnosť		
Jedením zmenší					Tvrdo pracoval Ponáraj						Rakúska cisárovna Slov. kontrolný úrad		
Hviezda (nem.)						Znemožňuj, kaz Rímska 6			Články, časti text EČV Nítry				
Ukazovacie zámerno				T2								Informačné technológie	
Koncovka zdrobnelín				Mužské meno				Samec včely				Opytovacie zámerno	